

تاریخ بن و صناعات  
جلد اولین



بعض کوریان مرتب سہو و خطا لیکھن ایجاب ایڈن خطا و صواب  
جدولی ایکنھی جده علاوہ ونہ جندہ

✽ میران فریقان کرآمدن و مشاهیر ادبای عصر دن ✽

✽ حالا اشقودره متصرفی سعادتلو اشرف پاشا ✽

✽ حضرتلرینک انشاد بیوردقلری تقریضدر ✽

کشورنده خطه عرفانی توسیع الیدی

پادشاه عبدالعزیز اول فاتح ملک بمن

اولدی بازار معارف عیدکاه دولتی

ایده عمر و شوکتین افزون خدای ذوالمنن

قیلدی بوتاریخی انشاسایه شاهانه ده

میر راشد کیم اودل سردار ارباب سخن

کیمسه تمیق ایتماشدی قلم احوالی

ملحقایله بمن الکاکی بر اقلیم ایکن

در مکنون وقوعاتین او ملک و اسمک

سلک تحریره اونحریر مورخدر چکن

بارک الله نسخه رنگین کتاب دلنشین

حبذ انو طرح شیرین یادکار اهل فن

لوحة تصويری دیوان فنون و معرفت

محل تقریری حکمتله مزین انجمن

نقطه سی شمس معارف سطری میزان علوم

تقد جانله مشترسی اولسون اولاد وطن

واقعاتی کورسلر بو احسن تقویمده

ابن خلدون لال اولور عبدالحمید اچماز دهن

سلك تقدیره دو تاریخ ختام و طبعی

بو یله چکدم اشرفا ماننده درعدن

اولدی نو تاریخ اقلیم یمن کان کهر ۱۲۹۰

طبع اولندی باق کوزل تاریخ صنعاو یمن ۱۲۹۱

مشاهیر ادبای عصر دن حالا ضبطه مکتوبجیسی

سعادتلو نورس افندی حضرتلرینک تقریضیدر

اشبو کتاب نفیس و خطاب سلیسک متضمن اولدینی لائل نصیده

معانی رشته اذعانه کشیده و ترازوی اتقان ایله سنجیده قلندی . الحق

طرزو اداسی یک رنگین و هر ابی برنکارخانه چین اولوب لاسیا اسلافی

اندیرر اخلاقی قاندریر یولده بر اثر برجسته و نامه فرخجسته اولمله مطالعه

ایدلره نشه بخش نشاط و فیض آور اینساط اوله جفته شک اولنمز

چونکه بوکا بشقه یول بولمز \* عباراتی اولقدر صفا افزا که کویا سلسال  
اشاراتی اولقدر دل ارا که کویا اقبال مطالعه سندن حاصل ایتدیکم استفاده  
لذتتک تعریبی ناقابل \* برردیوان فردوس و کرهر بحی الحاصل \* اویله  
پر مجموعه فائمه و لایقه که تبایمه بمن برجیات اولسه لاتی دره التاج  
عنوانیله قبولده هیج توقف و ایتمه تاریخ همسلسله انساب العرب و همسکه  
اطواق الذهب اولسنده مطلقا تخلف اتمزل \* خلاصه کلام آینه  
اسکندره مقابل بوکاده مرات الحمیر دینلسه شایاندر که هر فصلی برنوید  
اسمانی و هر بحی بر سهیل یمانی اولوب مطالعه سیله تنویر باصره انتهاج  
ایدنر تبعی یولنه کیدنر البسه دیده لری انوار معارفله روشن و آثار  
لطائفله باطنلری شن اولوب لله در القائل \* زهی منشی زهی بارع  
زهی کامل زهی فاضل \* دیومولف و مضافنی یاد ایدر لر \* شامی یولنه  
کیدر لر \* بزنجی دفعه اوله رق مؤلف مشارالیه ملاقات اولندقدنه ناصیه  
حاندن حقیقه کنیدیمی بر خضر روحانی سمات و اثر لذت صحبتلریندن  
و جدانسی پرچشمه اب حیات ایله ملاقی مشاهده ایدوب اثنای صحبتده  
زهی مؤلف کامل که بورساله سنه \* دینلسه مایه تعویذ روح شایاندر \*  
کلور تساله کشکول عاملی اندن \* طولو معارف شتی ایله بر انباندر \*  
نصل شناسنی نورس ادایه یول بوله کیم \* سستایش اول اثری ماورای  
امکاندر \* پیتلرینی انشاد و ایراده کنیدیمی بورجولویلدنم نقش ریایی  
سیلدم والله ولی التوفیق

نفس صنفا اهالى اشرافندن اولوب علمای كرام وادبای بنامدن شاعر  
ماهر و منشی كامل و یمن ولایتی تحریرات عربیه باش كاتبی فضیلتلو  
قاضی حسین جنمان افندی الشاد پیوره رق صنعادن بالخاصه كوندرمش  
اولدقاری قفریضدر

ابتهجت ارض الیمن \* بما اتی فیها عن  
أبيض مسود \* كمثل ربات الوسن  
وصارت الارض به \* كالروض باكره هن  
وضحكت ازهارها \* مثل الربیع فی الزمن  
وعطرت ارجاؤها \* به كطیب ذی ثمن  
واقفرت بقلها \* ذكرا جمیلا وحسن  
وشكرت سمی الذی \* قام به من غیر من  
احمد من فاق الاولا \* رأشد ها ومن من  
نبل ادیب من هو \* التذب المهام المؤمن  
میرالای من له \* سیف علی كل القتن  
الضارب المهام اذا \* غضنفر المهیجله حن  
ومن اذا ما حرکت \* اجتاده العاصی سكن  
سال عنه ایام السرى \* فی حرب ابنا الدمن  
نسل یزید اذ عصا \* وصار فی البنی الاون  
(1) بنی له من جدہ \* مسلسل بعن وعن



وسل مناظر السقا \* وزبدة تحبيرك عن  
وسل حرازا والذي \* للكفر حقا قد بطل  
وسل جبال رعة \* فيها غدي الاسد الاسن  
مضا دما بنفسه \* كل الحروب والمحسن  
اوصاب مع نوا \* حبيها فكم فيها كمن  
مع قلم براءه \* مفضن في كل فن  
عين معين ادب \* فا طلبه يامن يطلن  
فائق على كل ذوى \* الاداب في هذا الزمن  
متفقات ارضنا \* فيه القروع والشجن  
لذاتي تاريخه \* فروع اخبار اليمن ١٢٩١  
لذاك صار شاؤه \* يعلو المسالى بالطن  
ذاك جميع حاصل \* بمن مولا كل من  
واجظة المولا الذي \* لله فينا موتمن  
عبدالعزيز سيد السادات \* ذي الخلق الحسن  
سيف اله سل له \* لدينه جد الحسن  
حامي حما الحجاز عن \* كل المصائب والتمن  
فخر الملوك اصيد من \* آل عثمان ومن  
خليفة الله على \* العباد معدن القطن  
ابى الاله ملكه \* فهو الملك المومتن

انتہادرکہ ہنسوز رشحات امطار برکتیہ ریاض اولاق شجرۃ عصیر  
حاضر افنانندن ثماو آور ہنر و فوائد میرالای عزتو الحاج راشد بک  
افندی فطرت زکیہ وجبت نورانیہ سی مقتضیاً سنجہ سن خیرۃ اسلاف  
عظامہ اقتدا الیہ مسلك کرینان اطلاع شوونات زمانہ یہ برہدیہ ہیہا  
اولان اشبو اثر تابندہ کہری تحسین و آفرینہ شایستہ وجسبان کورملکہ  
بالمعز والافتخار تقریض و تبریکہ استدار قلندی

اضعف العباد

عبدالرحمن سامی

عفی غنہ

ادبای عصر دن و دارشورای عسکری اعضای بنامندن سعادتو سنج  
افندی حضرتلرینک انشاد بیوردقلری تقریضدر

حضرت عبدالعزیز خانک شمول شوگنی

قلندی تادیب عتسیر اصلاح احوال یمن

سایہ شاہانہ دہ معمور و آبادان اولوب

آن بان کسب ایتمہ دہ ہرسمتی برحال حسن

طرز ترکیدہ ولیک احوالی بوکشورک

بیلماک ایچون خلق محروم ایدی برتاریجدن

ایشته شمعی میرالای دایر مسکری

یعنی راشد بک افندی ادیب و اهل فن

جمع ایادوب سلك اللال نظمه بر تاریخ نو

کولدی هر برسطری کویا رشته درعدن

اویله بر تاریخ کیم هر لفظی بر فصل الخطاب

اویله بر تاریخ کیم هر حرفی بر کنج سخن

اویله بر تاریخ رعنا تحفه ناییده کیم

اولسه شایاندر اکر ارایش هر انجن

سالجه مبدأ بو تاریخه طغوز یوز بر اولوب

عصر حاضرده نهایت بولدی یا طرز حسن

منسدرج کیفیت پیشین و طوز و اسپین

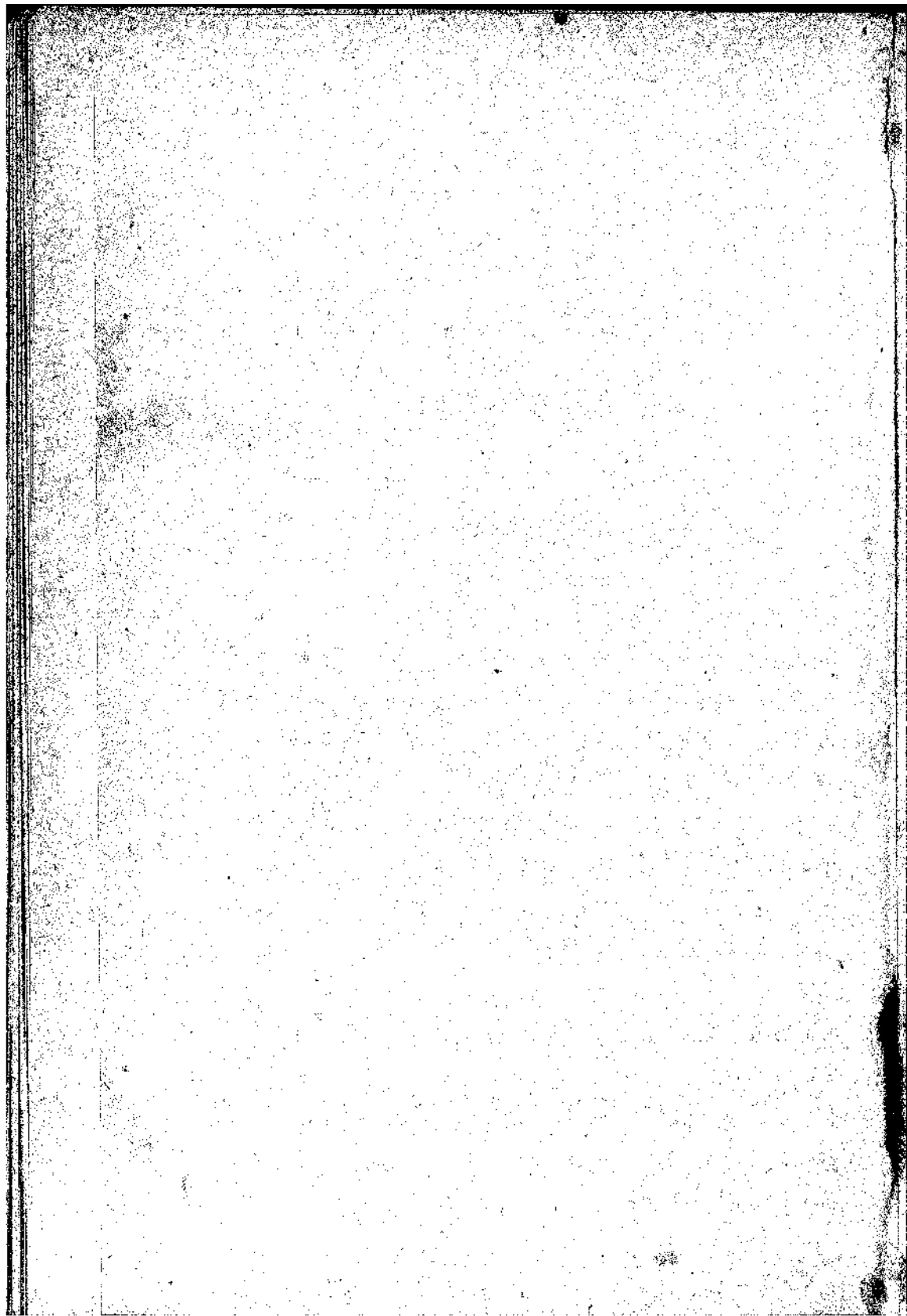
منه هدر صورت حال و وقوعات کیم

بو کتاب الذن اله کرسون اوقونسون دائما

واقف حال یعنی اولسونظر انشای وطن

قیلدی تاریخ دو تا ترتینه انشا و سنیح

اولدی بر ممدوح اثر تاریخ صنعا و یمن



## تاریخ ین صنعا

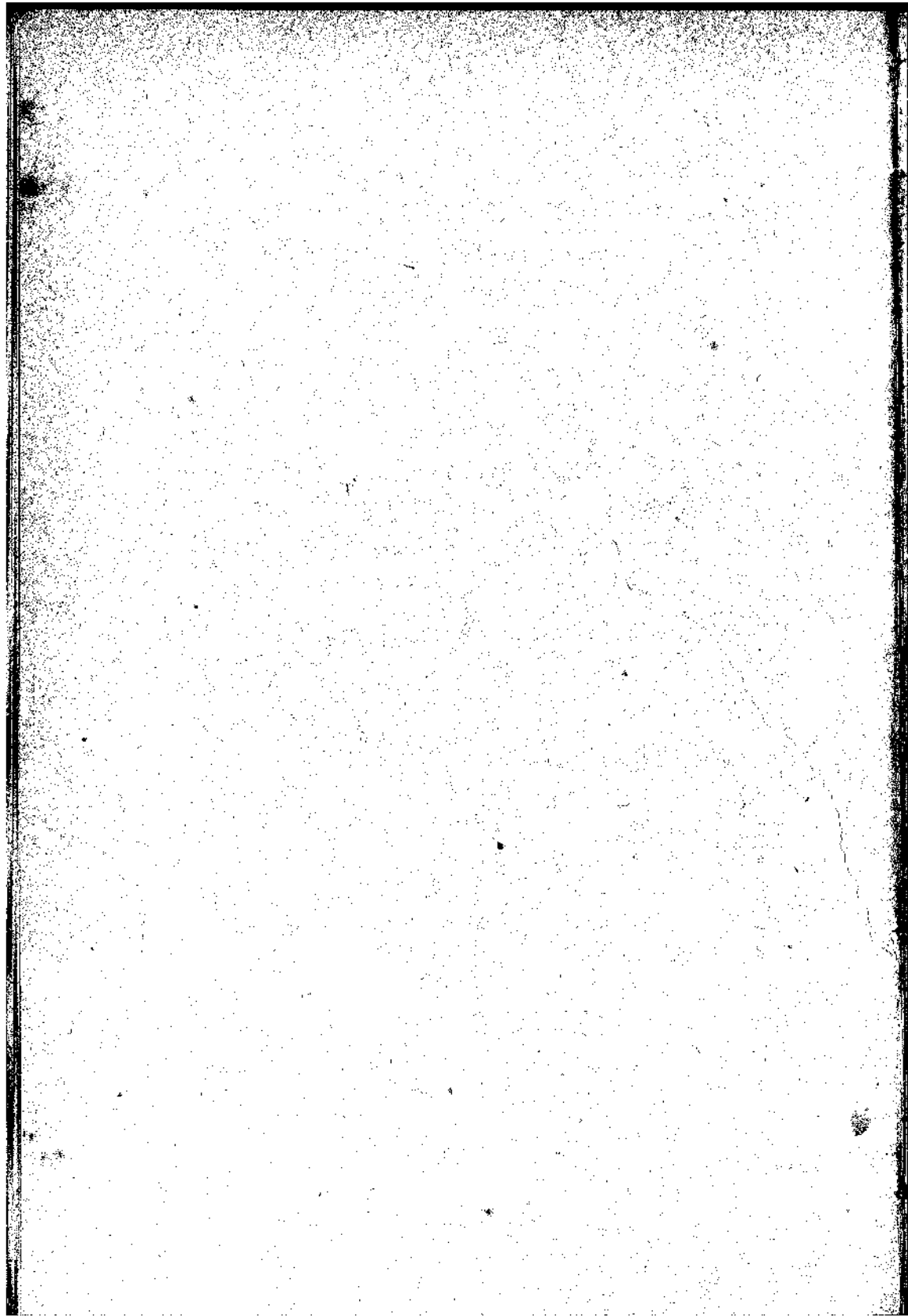
\* بسم الله الرحمن الرحيم \*

اول جل و علا حضرت ترینه جد و بنا \* و اول جناب مفخر موجوداته تعالیه  
و نجایا \* و آل و اصحاب کرامته رضیه و دعا \* عرض و تقدیم اولند قدن  
صکره بیان مقصده شروع اولنور که \* خطه عسیره امیری اولوب  
میرالمرالق ربه رفیعہ سلیه درنجی رتبه دن مجیدی نشان ذیشانی حائر  
و حامل بونان محمد یاشا ابن عایض متبوع مخفی علیهنه الصکره کوستردیکی  
بغی و عصیانده اولوقت ین ولایتک مقر حکومتی اولان حدیده شهر بخ  
ضبط اتمک اوزره خطه مذکورہ مشایخ و اہالیسندن جمع و احتشاد ایلدیکی  
قوه کثیره و افراد عربانیه ایلہ عسیردن حرکت و بیک ایکوز سکسان بدی  
سنه هجره سی رمضان شریفک اوخجی کونی حدیده به مواصلت ایدوب  
حر به مجاسرت اشدیکنده اگرچه دوچار کر یوه پریشانی و هزیمت اولوب  
کشم ايسده شو عصیانى داعی مجازات شدیده اولدیغندن حاجی اطوار  
جور و فساد و ناشر اثار عدل و داد ولی نعم عالم باعث آسایش امم شهنشاه  
داراخدم و کشور کشای اسکندر حشم بادشاه من السلطان **عبدالعزيز**  
خان افندمن حضرتلری عاصی مر قومک سرعت تربیه و تکیل و قهر و تدمیری  
خصوصی امر و فرمان پورملری اوزرینه عساکر احتیاطیه جناب

شاهان لرندن بر فرقه عسکر سوق و اعزام ایله مجرد پادشاهان ولی نعمت  
 بنی امتنا من افندمن حضرتلر نك موقیت جليلة ملوكانه لری اثار خیر به سندن  
 اوله فرق در حال امیر مر قوم ایله اهالی باغیه تریه و تکیل اولندوقدن و عسیر  
 قطعه سنده و لایخلر تشکیل ایدلد کدنصکره اجداد عالی نژاد شاهانه لری  
 سلاطین ماضیه عظام حضراتی زمان لرنده تحت حکومت دولت عثمانیه ده  
 یوانوب مؤخرأ مر ور زمان ایله بر طاقم ایلی متغلبه بکشمش اولان عن  
 اقلیمی بنون بتون وازمه سالفه ده مقر حکومت عن بولنان صنعا شهر شهریه  
 برابر یکیدن قبضه تمخیره الهرق داخل قلمر و سلطنت سنیه لری اولسی  
 جمله مقصد شاهانه لرندن اولدیغنه منی فرقه مذکور دن بر جزئی خطه  
 عسایه بکوب بن اقلیمی دخی ضبط و تسخیر المیش و بو عسکد احقر لری  
 الخاج احمد راشند ایسه صغر سندن پرو نان و نعمت ملوكانه ایله پرورده  
 اولدیغ کبی فرقه مر قوم نك اجرا سندن اولان یشجی احتیاط الای برنجی  
 ظابوری بیکباشی بولندیغ حالده فرقه مذکور ه ایله عسیر و بمن قطعه لرنده  
 دخی بولته رق سلیمه طوبی وایه جنساب شهر یار لرنده مرتبه مرتبه عهد  
 عاجزانه مدد درنجی احتیاط الایک میرالایلق رتبه سی احسان بیوریش اولوب  
 حازر نصاب استحقاق دکل ایکن بوضور نله مستغرق اولدیغ بحر الطاق و عنایات  
 بیغایات جليلة جهاندار یلر نك حقیقه انقای تشکر و محمد سندن عاجز و قاصر  
 اوله رق همیشه متعتم نعمت عبودیتیم اولان دعای مفروض الادای  
 شهنشاهی لرینی هر آن و دقیقه ورد زبان مملو کیت ایدرک خدمت مابه المغرت  
 عسکر به مک حسن ایفاسنه الدن کلدیگی مرتبه بذل مقدرت اینکله برابر  
 نائل اولدیغ نعم واحسانک بورجلی اولدیغ خدمت شکر انیسندن یوز یکده  
 پرینه مقابل بر خدمت ابرازینه قدرتمیز لکمی بیلدیکم حالده بذل مقدرتله  
 قطعات جسمیه عسیره و عسایه اوزرنده اجرا ایدیلان حرکات عسکر به نك  
 و حصوله کلان فوجات جلילה نك ته بولده اولدیغنی سلاح ارقداش لریمه  
 بیلدیرمک و بر اثر ناچیز براقق افکار بله بضاعه سز لکمله برابر بر تار یخچه

یازمق اوزره اینکن صنعا اها ایستدن بعض ذواتین الویده مطالعہ ایلدیکم  
 عربی العبارة تاریخلرده صنعا وین احوالنه دائر کوریلان وقوعات دخی  
 حقیقتاً شایان مطالعہ و دقت اولدیغیدن و خصوصیه خطه بمابیه ازمه  
 سالفده دولت علیہ ابدی الدوام طرفندن فصل ضبط و تسخیر اولدیغی  
 و تحت حکومت سنیده بولدیغی مدنجه و نه قدر وقوعات حریبه اولدیغی  
 و مؤخرأ نه سببه مبنی ترک ایلدیغی ترکیجه قلمه الشمس اولان تاریخلرده  
 کورلیدیکندن یمن و صنعا تک وقوعات سالفه سی دخی و رای برده خفساده  
 قالیوب یوبله بروقو عائدن انای وطن جا کرانه می خبیدار اتمک دخی بر خدمت  
 اوله جفتدن مارالذ کر عربی العبارة مطالعه کنار عاجزانه م اولان ( روح الروح )  
 و ( تکملة الروح الروح ) و ( طیب الکسا ) و ( جامع التون باخبار یمن  
 المیمون ) و ( قره العیون فی اخبار الیمین المیمون ) ناملرنده اولان کتب تاریخیدین  
 مزج و خلاصه وجهله طغوز یوز بر تاریخیدین بدأ ایله کرک وقت سفر و کرک  
 وقت اقامتده خدمات عسکریم اراستنده وقت اختلاس ایده یلدیکجه لسان  
 عذب الیسان ترکی به ترجمه ایلدیش و تحقیقات و مشهورات ناچیرانه م دخی  
 بالاعلاوه اشبو عصر محاسن حصر حضرت ملوکانه به قدر کنورلشدین  
 قلت بضاعه عاجزانه مدن ناشی متدرجاتنه سبک و ریط و سباق و سیاحتده  
 وقوع اولان قصور و ذهول حقیرانه ملک از باب مطالعه طرفلرندن پوشیده  
 عفو ایله ستر و اخفا پیورلستی نمئی ایلم





﴿ تاريخ يمن وصنعا ﴾

﴿ دولت عامريه نك اقطار يمنيه اوزرينه استيلاسي ﴾

۱۰۰۱ سنه هجره سنه اقطار يمنيه بر قاج حكومته متقسم اولوب حكومات  
 مذكوره نك حكمدارلر ندين (سلطان عامر) كافة تهامة يمن و يمن وزير  
 وعسدن ولحج واين و رذاع وجين نامنده اولان بلدهلره و (محمد ابن الامام  
 الناصر) دخی صنعا و حواليسنه و (مظهر بن محمد بن سليمان) دخی كوكبان  
 و كوكبان منسوب اولان محلازه و (امام المنصور بالله محمد ابن علي كلسراجي  
 الوشلي) دخی شرف و طواهر و صنعده ناملريه بنام اولان ير لره تاريخ  
 مذكوره قدر حكومت ايده كل كيه بولنشلا ايسده حكمداران هر قومه دن  
 سلطان عامر جلا سندن اقوي و مشهور اولهرق نسي دخی بني اميه نك  
 جدی اولان (عبد شمس) ه واصل اولديضدن كنيده سي (عامر ابن  
 عبد الوهاب ابن داود ابن طاهر ابن معوضه ابن تاج الدين ابن معوضه ابن محمد  
 ابن سعيد ابن عامر ابن سعود ابن فهز ابن وهب ابن حرب القرشي الاموي)  
 اولوب مسطر آسي رذاع و لقبی دخی (ملك الضافر صلاح الدين) در  
 هر قوم سلطان عامر ديكرلر يته نسبتله تهديديني ايقاعه قادر ناقدا اولامر  
 شديد القوه و عظيم السلطوه اولهرق مقر حكومتي (رذاع) بلده سي ايدي  
 بر منوال مجرر سنه هر قومه به قدر اقطار مذكوره حكومت متفرقه حالنده اولداني  
 حالده سنه مذكوره حلوننده سلطان عامر تكثير قوه عسكريه ايله توفير حكيم و نفوذ  
 و ترفع شان و توسيع ممالك و بلدان اميه سيله حوزه حكومتندن چيغه

و بلاد ساخری دخی قبضه تسخیره الله ایشدار ایتدیکی کبی بر طرفنده  
 اقطار یانیه حاکم و شیوخی بینلرنه و بر بری علمنده فتنه و فساد و حرب  
 و قتال آکسک اولدیغندن شایان نجر بر وقایع و حوادث سنه مر قومده ظهور  
 ایش اولسنه مینی نجر بر وقایع سنه مذ کوره دن مباشرت اولمشدر  
 سنه مر قومده محرم الحرام تک سکرنجی صالی کونی دولت عامر یه کبراسندن  
 امیر شمس الدین علی ابن محمد العبدانی اوزرینه (ملص) ناحیه سنک (بهر)  
 بلده سی اهالیسی طرفتندن وقوع بولان اختلال و عصیان اوزرینه نحدث  
 ای دن حرب وقت الله طرفیندن یوز یش نجر مفر مقبول اولوب اشبو وقوعات  
 اوزرینه سلطان عامر دخی یغره کلهرک فتنه مذ کوره تسکین اولمش  
 و سنه مر بوره طرفنده ظهوره کلان وقوعات و اختلال بوندن عبارت  
 بولمشدر

۹۰۲ سنه سی حلولنده مر قوم (املح المنصور بالله محمد ابن علی الوشلی)  
 سنه مر قومده ذی القعدة سنک اشجی بازار ایرتسی کونی امامت دعواسیله  
 سلطان عامرک علیه قیام و اظهار عداوت و بغض تام ایندیرک (ذمار)  
 بلده سی اهالیسی دخی کندویه اتباع ایتدی \* اول اراق (مصنعه)  
 اهالیسی دخی دائره اطاعتندن خروج و ذروه عصیان و لوج ایللرندن  
 سلطان عامر طرفندن اهالی مر قومده اوزرینه سوق اولنان عساکر سنه  
 مر قومده ربیع الاولنده مجل مر قومی قوه قاهره ایله ضبط و اختلالی تسکین  
 ایلد کدن صکره حوالینسی کاملا استیلا ایلدیلر

سنه مر قومده ربیع الاخرنده خلفای عباسیه دن (الموکل علی الله) خلیفدن  
 سلطان عامر مر رسول مخصوص واسطه سسیله هدیه لر کوندردیکدن  
 مر رسول مذ کور سلطان عامر بگرد و اصل اولوب و عامر طرفندن کرک  
 مر رسول و کرک هدایای مر بوره کمال اعزاز و اکرام ایله قول اولندی  
 ینه سنه مر قومده وقایع نسلدن اوله رقی جادی الاخرک برنجی جمعه ایرتسی  
 کونی ظهر وقتنده زبیده بر حریق کبیر وقوع بوله رقی آتش منظر الغریب دن

بدأ ایله شام جهنسنده کائن شیخ ابن الفیث بن عجبالت مسجده بنده نهضت  
بولوب یك جوق بیوت و اموال حرق و تلف اولشدن  
( یعنی ) بلنده سنده بولنان مذهب اسماعیلیه رئیس بعض مغیبات و مستطالین  
بر طاق مالا یعنی مباحثات ایلدن بکندن سننه مرقومه شهر ره ضامنده رئیس  
مرقوم سلطان عامر طرفیندن حبس اولنهرق کتسابیری دخی اجراق  
ایلدن

۹.۳ سنه سننده ( یافع ) بلنده سی اهل البسنتک اوتهدنبر و اظهار ایلدگری  
عصبانندن ناشی سلطان عامر سنه مرقومه جدای اولنده بلده مت کوره  
اوزرینه حرکتله قبضه تمخیره الدیفی کی اطراف و حواله سی دخی استیلان  
ایلدی

سنه مذکوره وقوعانندن اولهرق شهر شعبانک یگر می النجی چهارشنبه کوی  
( و صاب ) ناحیه سنه غایت شدتلی بجهور و طولی نزول ایله رگ طولی هر  
بر دانه سنک حجعی حیرت بخش عقول اولور صورتده اولوب بو طول زوی  
ارضاه طقوز ذراع ارتفاع کسب ایله بجه قدر یاغشدر  
و عامرک اولاد و احفادنن یك جوق کیمسه لزوفات ایلدی و عدلن بلده سی  
ساکلرندن علامه دن سید حسین ابن صدیق ابن حسین ابن عبد الرحمن  
الاهنل نام ذات ذی القعدة نك اون او حجعی بازار ایتسی کیمه سی و طات  
ایله رگ عدنه دفن اولنسی

۹.۶ طقوز یوز درت و بش سنه لری طرفنده شایان نجر بر وقوعان اولوب  
طقوز یوز الی سنه سی حلوانده اندلس نام اقلیمه ملک شاه اسماعیل  
الشرفک فتوحات خبر لیه حجاز امیری شریف برکات ابن محمد ایله برادری  
هراع ابن محمد بیننده وقوعبولان حرب و قتال و بوسیلدن مصر و شام  
حجاج قافله لیه دیگر قوافل حجاج اوزرینه اولتان مضار و خسار دن ناشی  
حصوله کلان شورش و اختلالک و نهایت طقوز یوز یدی سنه سی حلوانده  
شرف برادری برکات اوزرینه جده ده هجوم ایله رگ برادری و بی

عمی اشرف نسلدن بدی کیسه بی ویکرمی درت نفر اتر اکن شریف برکات  
معینده بولنلری قبل ایدوب جده به داخل اولدیغی وقتنه دخی تسکین  
ایلدیکی خبری خطه یمایه به واصل اولدی

۹۰۷ سنه سی محرم الحرام تک درنجی صالی کونی زینده بینه بر حریق کیر  
وقوع بولوب آتش سوق السواددن ظهور ایله اسواقی احراق ایلدکن  
صکره بین محله سی دخی یقهرق باب شارقده نهایت بولیش و لابعد اموال  
و اشیاء تلف اولسدر

سنه مر قومه شهر جادی الاخری ایچینه سلطان عامر (ذمار) ک ضیطی  
ایچون عسکر نجیب و احضار ایدرک ذمار اوزرینه حرکت و رجک برنجی  
کونی ذماره داخل اولوب اوراده بر قاچ کون اقامت ایتدکن صکره  
(جمعه الخبز) اوزرینه کجوب محل مذ کوری قهر اضط و حصونی  
فتح ایدرک رجب الفرد کیکرمی ظهورنجی بازار کونی (صنعا به) متوجه  
نهضت و شهر شعبانک طفورنجی صالی کونی صنعا به حواله بولنان جبل  
(نعم) اوزرینه مواصلله محل مذ کوردن مملکتی دوکک اوزره جبل مزبور  
ایکله بینه منجیقلا ایله طوبلری وضع و نصب ایدرک صنعا تک هر طرفی  
احاطه ایله محاصره به الیدی

صنعا حاکمی اولان محمد ابن ناصر دخی کمال ذل و تواضعله جناب حقندن  
دشمنک دفعنی و بلیه سنک رفعی نیاز ایله استمداد ایدر اولدی • سلطان  
عامرک خصما قویه سندن و صنعا کک متفق خواصندن بولنان امام الوشلی  
و امیر محمد ابن حسین الحمزی الجوفی بونک اوزرینه صنعا حاکمه اطانه  
و امداده کله رک مر قوم عامرک غساکر یله محاربه به طوتشدیلر • و هر  
دفعه سنده میدان حرب و وفاده بر برینه بر درجه به قدر کیرنشدیلر که عادتاً  
دست بر کر بیان اولدیلر • و حرک تیجه سی قبل العام و ساحه حرب  
خیاض الحام اولدی • سلطان عامرک غساکری منهزماً و منکسراً

پریشان اوله رق نسیم ظفر امام و شملی و امیر محمد طرفارنده و زان اولوب  
قوتی ازاله واردوسی نهب و غارت ایلدی

۹۰۸ . سنه سی بحر مننده مر قوم عامرک خیمه سلطنتی ساحه مستعادن رفع  
وسیف صامری درون ادبار غلافه وضع اولوب کمال هموم و غمونه بمن طرفه  
رجعت ایلدی . و سنه مذکوره شعبانک بکرمی التجیبی کونی مر قوم  
صنعا حاکمی ناصر وفات ایلدرک بر بنه برادری ( احمد ابن الامام السامر )  
یکدی ( المتیصر بالله ) نامیله تلقب اولمشدر . متوفی محمد ناصر متنی  
و عابد و زاهد اولدیغیندن مدت حیاتنده امر حکومتی عدل و حسابیت  
اوزره اجرا ایشدر

۹۱۰ . طقوز یوز طقوز سالی طرفنده شایان ترقیم بر وقوع اولوب فقط  
طقوز یوز اون سنه سی شهر صفر ننده سلطان عامر دفعه ثانیه اوله رق  
صنعا بی اوزره حرکتیه مهیا اولوب بو صروده شهر مذکورک اون  
بشجی بازار ایرتسی کجه سی خسوف فر واقع اوله رق بحکمه الله تعالی فر  
کلیاً منخسف اولدی . و شهر مذکورک اون طقوزنجی کونی دخی بو وقوع  
متعاقب زیننده بر زلزله عظیمه وقوع بولدی

— عامرک دفعه ثانیه اوله رق صنعا به حرکتیه ضبط —

— ایلدیکی —

سلطان عامر صنعا بی اومق و آورده قبضه تسخیر ایتک قصیدیه جمع  
و تجهیز ایلدیکی عساکرک مقداری سواری و پیاده یتش بیکی منجاوز اولدیغی  
روایت اولمش و بمتدن حرکتیه رداعه و اورادن دخی یه ذمار اوزرنن  
رجع الاخرک بکرمی طقوزنجی صالی صکونی صنعا ایله روضه بیتنده  
و صنعا به قریب مسافنده واقع ( حدین ) واصل اولوب اوراد بهدالبنتوته

جهادی الاولک عمره سی اولان پنچشنبه کونی صنعا شهرینه تقریب ایدرک  
 شهری احاطه به ابتدار برله مواقع لازمه به منجینق و منجیندن دها اوفق  
 (عزاده) تعمیر اوتور الات حریدی وضع ایدرک ناصرک  
 منفقری و عامرک خصم لری اولان امام محمد ابن علی و امیر محمد ابن حسین  
 الجوفی و (بهاک) امیری احد ابن الامام و امام و شلی جماعت و عسکر لر به  
 لاجل المعاونه به حرب ایتمک اوزره سلطان عامرک اردوسی اوزرینه واصل  
 اولدیلر . و حرب به قیام و مقابله به ابتدار تام ایلسدیلر ایسه ده تاب آور  
 مقاومت اوله مدقلرندن منهنم و پریشان اوله رق امام و شلی و اوغلی قیداسره  
 گرفتار و امیر محمد ابن حسین اسب سوار اولدیغی خالده خائباً و خامراً  
 شایان سمّت فرار اولدیلر . و اشو حرب و قتال شهر جهادی الاولدن رمضان  
 شریفک یکریمی بدیجی صالی کوننه دکن بش آیه قریب امتداد ایدوب  
 ارتق صنعا شهری اهالیسی و عسکرینه کرکی کبی ضعفیت الوردیکندن  
 یوم مد کورده صنعالیلر تون تون مغلوب اولوب سلطان عامر طرفندن  
 صنعا شهری ضبط اولندی . و حاکم صنعا احد ابن ناصر شهر دن چقار یلوب  
 سلطان عامرک نزدیکه کوردندی . و شوالک بدیجی پنچشنبه کونی دخی  
 زوالدن اولجه صنعا اهالیسی و اشراقی و سید فخرالدین عبدالنضل ابن الامام  
 المطهر ابن محمد ابن سلیمان نزدنده اولدیغی خالده سلطان عامر شهر صنعا به  
 داخل اولدی

سلطان عامرک عیسی اولان عامر ابن ظاهرک حکمدارانغی زمانده صنعا بی  
 ضبط ایتمک اوزره وقوع بولان عزیمتده (بنی اسد) مرقومی اولوقت قتل  
 ایلدیکندن ناشی سلطان عامر شهره دخول ایلسله برابر بنی اسدک اوزرینه  
 اولان غیظ و غضبنی اظهار ایلدی . و صکره صنعا حاکمی احد ابن الامام  
 الناصری و عبدالله ابن الامام المطهر و عیسیستک قاتلی بولنان شوارب ایله  
 اعدیان و اشراق بلده دن برخیلی کیمسه لری (تعز) کوردندی . و بونلرک  
 عیال و اولادی دخی برابر اولوب اوزرینه اولان معاملات ردیه و تحمیریه

جانان محمد ایدہ سید جک صورتہ اولدیندن برکات عظیم و بلائی  
شدند ایدی

{ مترجمه }

{ سلطان عامر طرفندن تیزه کوندربلان صنعا امامزلیله اشراف  
واعیانہ و بولنک عیالی و اولادینه اولان حقارتی بیان صرہ سنده  
موزخار بو حقارتہ قره اعین حیب مجتبا شہید شاه کربلا حضرت  
حسین اقتسده زہ آل و اصحابہ رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین  
کربلا دہ نہ معاملہ اولدی ایسه آنک بر عینی ایدی دیرلر }

مرقوم سلطان عامر صنعاہ دخواستده دارالکتبخدا دیکلمه معروف اولان  
یلت حسین شریفده نام خاتونک خانہ سنده اقامت ایدوب صنعا حوالہ سنده  
بولنک بروج و حصون دخی کاملاً تسلیم اولندون صکرہ اثنا محاربه  
قیداسره ککر فنار اولوبده محسوس اولان اقام و شلی و دیگر رفعتی  
دخی اقعندہ نک اون ایکنجهی کونی حیسده تسبیحاً اولدردیکی کبی اشراف  
واعیان بلده دن بر خلی کیمه لری بر طاق دسایس و حیل ایله تنف ابدک  
اوضرده مر قومک اجرا ایلدیکی ظلم و اعتساف و غدر و استخفاف حددن  
آشوب طاشمشدر

۹۱۱ سنه سی ذی الحجه سنده امیر محمد ابن عیسی شارب ایله بنی اسد و اعیان  
صنعا دن بر خلی کیمه لری دها بالاستخجاب صنعا دن بن جہتہ عودت  
ایتمشدر

۹۱۴ سنه سی حلوانده امام شرف الدین ابن شمس الدین ابن الامام  
المهدی جادی الاولک اونجهی بازار ایتسی کونی کئندوسسته بیعت اولمشدی  
دعوا ایله (صمده) ده خروج ایدوب خلقک بیعت ایلرینی اشاعه ایلدی •  
و مر قومک ظہور ی یلیان دولت عامر یه بی معتزل ایتمشدر • و کافه